



RRI-ESL31604

Manual

SV

[www.rami-yokota.com](http://www.rami-yokota.com)



# Tekniska specifikationer

Brand	RedRoosterIndustrial
Bolt capacity (mm)	2,3
RPM	1600 / 1200
Torque (Nm)	0,11 ~ 0,39
Weight (kg)	0,43
Bitchuck	1/4" HEX
L mm	238,9
Safety standard	2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU II EN 62841-1 :2015/A11:2022, EN 62841-2-2:2014/AC:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1 :2021, EN 61000-3-3:2013+A2 :2021, EN IEC 61000-6-1:2016, EN IEC 61000-6-3:2020
Sales Group	009
EAN	8717981470372

## Före användning

Läs igenom och bekanta dig med innehållet i den här handboken innan du installerar, använder, reparerar, underhåller eller byter tillbehör för det här verktyget.

Endast kvalificerade och utbildade personer får installera, justera eller använda verktyget.

Bekräfta spänning och jordningsstatus: Bekräfta arbetsspänningen för att undvika att verktyget bränns. Detta verktyg är utrustat med en jordad ledare. Vänligen koppla in strömkabeln i ett uttag med en jordningsanordning för att förhindra elektriska stötar och eliminera ESD och signalstörningar.

**Kontrollera verktygets integritet och använd det korrekt:** Kontrollera innan användning om verktyget är skadat och om strömkabeln är trasig. När den är skadad bör den inspekteras eller bytas ut. Använd det inte felaktigt för att säkerställa verktygets funktion och säkerhet. När du kopplar in eller ur strömkabeln från uttaget måste du hålla i kontakten och inte dra ut strömkabeln direkt.

## Negligera inte säkerhetsföreskrifterna!

### Säkerhet

Modifiera inte det här verktyget på något sätt, då detta kan innebära fara för användaren.

Se till att den här handboken alltid är tillgänglig för den person som behöver den. Be din återförsäljare om en ny handbok om du skulle tappa bort denna.

Risk för explosion eller brand: kontrollera att de gnistor och/eller den temperaturökning som genereras av arbetsstycket inte kan orsaka någon explosion eller brand.

Kontrollera att verktyget inte kan ge upphov till några projektiler när det används, eftersom detta kan vara farligt och orsaka personskador.

Kontrollera att arbetsstycket är ordentligt fastsatt.

Kontrollera att det verktyg eller tillbehör som sätts i monteras korrekt, eftersom detta annars kan ge upphov till höghastighetsprojektiler.

Se till att andra personer inom arbetsområdet inte utsätts för fara.

Bär alltid skyddsglasögon när verktyget används. Skyddsgraden måste stå i relation till hur riskfyllt arbetet är.

Roterande tillbehör kan lätt fastna i gummiklädda eller metallförstärkta handskar. Använd endast väl avpassade handskar.

Håll fingrarna utom räckhåll för det insatta verktyget eller tillbehöret.

Du rekommenderas att använda skydds-/arbetshandskar.

Rimliga åtgärder måste vidtas för att hålla bullernivån så låg som möjligt.

Kontrollera alltid att det monterade verktyget eller tillbehöret inte är skadat. Brott och flygande fragment kan orsaka personskador.

Håll roterande delar utom räckhåll för alla kroppsdelar.

Personer med långt hår ska bära hårnät eftersom håret annars kan fastna, vilket kan leda till personskador.

Bär aldrig löst sittande kläder eftersom de kan fastna, vilket kan leda till personskador.

Använd endast tillbehör till verktyget som passar det här verktyget enligt tillverkaren.

Kontrollera att inga andra personer befinner sig i arbetsområdet eller riskområdet.

Den rekommenderade minimiåldern för att använda det här verktyget är 18 år.

Håll arbetsplatsen ren och i ordning så att du inte snubblar över någon slang på golvet. Hala golv och föremål på golvet är vanliga orsaker till personskador.

Det här verktyget ska inte användas i potentiella riskområden och är inte isolerat från kontakt med elektricitet.

Bär lämpliga kläder som känns bekväma på arbetsplatsen.

Under processen kan arbetsstycket och det insatta/monterade verktyget/tillbehöret bli varmt och orsaka brännskador: var uppmärksam på detta.

Låt aldrig verktyget arbeta obelastat: tillbehöret kan lossna och bli en projektil som orsakar fara eller skada.

Använd endast tillbehör som är i gott skick, slitna tillbehör kan vara farliga och orsaka skador.

Endast utbildade och kvalificerade operatörer ska använda verktyget.

Använd aldrig ett skadat verktyg.

Använd endast väl åtsittande handskar, lösa handskar kan fastna och orsaka skador.

Använd lämpliga handskar för respektive applikation som skyddar mot: värme, kyla, skärning, slag

Bär inte några sjalar, smycken etc som kan fastna eller fångas in och orsaka skador.

Vid strömförlust släpp avtryckaren omedelbart.

Använd inte verktyget i begränsade arbetsutrymmen och se till att händerna inte kan krossas mellan verktyget och arbetsstycket, speciellt vid demontering.

## **Elsäkerhet**

Den här produkten är endast till för inomhusbruk. Får inte användas i regn, på fuktiga eller våta platser. Produkten får inte heller användas på platser där antändnings- eller explosionsrisk förekommer. Det kan leda till farliga situationer.

Bär inte produkten i elkabeln. Dra inte i kabeln när du ska ta ut kontakten ur eluttaget. Håll i kontakten.

Undvik att skada kabeln genom att trampa på den, trassla in den eller dra i den alltför hårt. En skadad sladd måste omedelbart bytas ut.

Undvik att klämma fast kabeln i föremålet som ska dras åt eller omgivande enheter. Undvik även kontakt med roterande delar. Elkabeln kan skadas, vilket kan leda till olyckor.

Förvaras utom räckhåll för källor som genererar höga elektromagnetiska ljud, t.ex. svetsare, likströmsborstmotorer m.m.

Se till att endast bifogade elkabel används. Om någon annan elkabel används, kan det leda till defekter, värmealstring eller brand.

Se till kontakten sitter i eluttaget ordentligt. Om så inte sker, kan det leda till elstötar eller brand på grund värmealstring.

Om produkten inte används, dra ut kontakten ur eluttaget. Torka av damm eller stänk från kontakten eller uttaget med en torr trasa. Om så inte sker, kan det leda till elstötar eller brand.

Sätt inte i eller ta bort nätkontakten från eluttaget med våta händer. Det kan det leda till elektriska stötar.

Försök aldrig ta isär eller ändra på batteriet.

För att förhindra att skruvmejseln träffas eller skadas och att strömkabeln dras och går sönder, kan du använda hjälptillbehör (såsom balanserare, momentreaktionsarmar och verktygshållare).

## **Tillbehör:**

Använd endast tillbehör och förbrukningsmaterial som är avsedda för användning med det här verktyget.

Välj de bästa tillgängliga insatta/monterade tillbehören/förbrukningsmaterialen för lägsta möjliga bullernivå och vibrationer. Byt ut dessa om bullernivån och/eller vibrationerna ökar.

Kontrollera att det insatta/monterade verktyget/tillbehöret sitter fast ordentligt i hållaren och kontrollera att hållaren är i gott skick. Använd aldrig verktyget utan hållare eftersom detta kan orsaka höghastighetsprojektiler.

Kyl aldrig ned ett varmt verktyg/tillbehör eftersom detta kan påverka hårdheten och orsaka farliga situationer.

Använd det insatta/monterade tillbehöret/verktyget i enlighet med tillverkarens anvisningar.

## **Använda verktyget:**

Bekanta dig med arbetsplatsen och omgivningen innan du börjar använda verktyget.

läkta alltid säkerhetsföreskrifterna för det arbetsområde som du arbetar i.

När verktyget används kan användaren utsättas för faror som krossrisk, slag, värme, vibrationer, skärskador, slipskador osv.: bär lämpliga skyddshandskar.

Alla personer som använder verktyget måste kunna hantera verktygets storlek, vikt och kraft.

Var alltid beredd på normala/onormala rörelser/krafter som kan genereras av verktyget.

Håll kroppen i balans och se till att fötterna är säkert placerade.

Var uppmärksam på reaktionskrafterna när verktyget (plötsligt) fastnar.

När du använder ett elverktyg kan du uppleva obehag i händer, armar, axlar, nacke och andra delar av kroppen.

Om du upplever symptom som ihållande eller återkommande obehag, smärta, värk, stickningar, domningar, pulserande smärta, brännande smärta eller stelhet: ignorera inte de här varningssignalerna. Sluta använda verktyget, meddela arbetsgivaren och kontakta behörig sjukvårdspersonal.

Kontrollera att rotationsriktningen är i önskad riktning.

Justera vridmomentet enligt kraven för applikationen, se nedan stycke: Justeringar.

Placera verktyget med tillbehöret på skruven / muttern.

Pressa in avtryckaren för att starta verktyget och släpp avtryckaren för att stoppa verktyget.

Pressa in spaken för att starta verktyget och släpp spaken för att stoppa verktyget.

Överspänn inte bulten / muttern / skruven, en trasig del kan bli en projektil som kan orsaka fara eller skada.

Vid lossning kan bulten / muttern / skruven bli en projektil som orsakar fara eller skada.

Raka modeller: över 4 Nm rekommenderas användning av stödhandtag eller stödarm.

Pistolmodeller: över 10 Nm rekommenderas användning av ett stödhandtag eller stödarm.

Operatören bör regelbundet ändra kroppsställningen för att undvika obehag och trötthet.

Använd hörselskydd enligt arbetsgivarens och hälso- och säkerhetsbestämmelser.

Drivskruv (framåttrotation): Bekräfta att utgångsmomentet har justerats till målvärdet. Ställ in F/R-brytaren på F. Justera borret med skruven och tryck på avtryckaren för att börja driva, eller tryck på borret på skruven vid tryckstart-verktyget. När skruven dras åt till vridmomentets inställningsvärde kopplas kopplingen automatiskt ur, vilket gör att strömmen stängs av och skruvmejseln slutar gå. Byt inte F/R-brytaren medan motorn går. Ta bort skruven (omvänd rotation): Ställ in F/R-brytaren på R och tryck på avtryckaren för att börja ta ut. Om skruvens åtdragning är större än vändmomentet och skruven inte kan tas bort, öka vridmomentet.

Driftfrekvens: Den rekommenderade intermittenta driftstiden är 1 sekund på/3 sekunder av, och antalet ställskruvar är cirka 15 per minut. Överdriven användning gör att motorn överhettas och skadas. Snabb värmeavledning krävs för att säkerställa verktygets livslängd. Det är bäst att använda den högst 8 timmar om dagen. De inre delarna av verktyget kommer att orsaka mekaniska förluster, så justera utgångsmomentet regelbundet.

#### Torque Adjustments

Vridmomentjustering: Justera utgångsmomentet genom att vrida justermuttern. (Se instruktioner för vridmomentjustering) Observera: Använd verktyget inom skalintervallet. Siffrorna på Torque Scale är endast för referens. Det är inte en indikation på det faktiska vridmomentet. Det faktiska utgångsmomentet måste erhållas genom upprepade tester med en momenttestmaskin eller en momentnyckel. Vridmomentjusteringsriktning: Vrid vridmuttern medurs inåt till ett högre skalavärde för att öka vridmomentet; Vrid den moturs utåt till ett lägre skalvärde för att minska vridmomentet. Progressiv justering av vridmoment: Principen steg-för-steg gör justering av vridmomentet mer effektiv. Testa avstängningen först med lågt vridmoment och öka sedan gradvis till högre vridmoment. Le differenze nella durezza delle giunzioni possono influenzare il valore di coppia: con la stessa impostazione dell'utensile, si può raggiungere una coppia leggermente diversa nella giunzione. In generale la coppia può essere leggermente più alta su una giunzione dura e leggermente più bassa su una giunzione morbida. Förhindra att inställningsvärden ändras: För att förhindra att det inställda vridmomentet ändras kan tillbehöret – momentcylinderns sätesmantel – installeras så att vridmomentjusteringsmuttern inte kan roteras godtyckligt.

Kontrollera verktyget regelbundet för att se om det finns några lösa bultar/skruvar eller delar.

Mät verktygets varvtal regelbundet – om varvtalet är högre eller lägre än vad som anges i de tekniska specifikationerna: sluta använda verktyget omedelbart och lämna in det på reparation.

Vid effektförlust: lämna in verktyget på reparation.

Endast utbildade och kvalificerade tekniker får justera eller reparera verktyget.

Om verktyget ska kastas ska lokala bestämmelser följas så att så mycket som möjligt kan återvinnas. Kasta inte verktyget bland det vanliga avfallet.

För skruvdragare, underhåll verktyget minst årligen eller efter 250 000 cykler.

Underhåll verktyget minst årligen.

Underhåll: Beroende på användningsfrekvens och belastning rekommenderas det att tillsätta smörjmedel på interna delar var 3:e till 6:e månad. För underhåll, vänligen kontakta agenten eller eftermarknadsservicecentret.

## Avsett användningsområde:

Användaren eller användarens arbetsgivare ska bedöma den samlade användningen som kan uppstå till följd av all användning.

Använd aldrig verktyget till något annat än vad det har utformats för och som beskrivs i den här handboken.

Skadeståndskrav som uppstår till följd av att den här handboken inte efterlevs, eller som orsakas av felaktig användning eller felaktig reparation, omfattas aldrig av garantin och vi tar inget ansvar för detta. Vi förbehåller oss rätten till tekniska förbättringar utan föregående meddelande.

Det här verktyget har utformats för åtdragning av gängade fästelement. Om det används på annat sätt måste en riskbedömning göras av arbetsgivaren/användaren.

## Garanti

Garantiperioden från inköpsdatum är följande:

- 12 månader för verktyg av märkena Yokota, Toku och Red Rooster
- 3 månader för reservdelar till verktyg som har reparerats av oss.

Garantin omfattar material- eller konstruktionsfel av tillverkaren som är tydligt identifierbara. Utbyte av delar eller reparation av en officiell Yokota/Red Rooster-verkstad utförs utan kostnad när verktyget omfattas av garantin. Eventuella frakt eller portokostnader står köparen för. Skador som kan hänföras till normalt slitage, överbelastning eller felaktig användning omfattas inte av garantin. Läs alltid i den här handboken! Garantin innebär inte att några verktyg byts ut till följd av eventuella garantikrav.

Ersättningskrav för förlorad produktion och/eller andra kostnader omfattas inte av denna garanti. Reparationer enligt garantin kan endast komma i fråga när verktyget är i originalskick och inköpsfakturan bifogas. Garantikrav måste resas via den återförsäljare som har sålt det aktuella verktyget.

# Deklaration om överensstämmelse

**CE** Deklaration om överensstämmelse

Märke: RedRoosterIndustrial

Produkt:

Typ: RRI-ESL31604

Kapacitans:

Serienummer Från:

Vi, RAMI YOKOTA B.V. , förklara att denna produkt överensstämmer med den europeiska standarden 2006/42/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU II EN 62841-1 :2015/A11:2022, EN 62841-2-2:2014/AC:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1 :2021, EN 61000-3-3:2013+A2 :2021, EN IEC 61000-6-1:2016, EN IEC 61000-6-3:2020

Den tekniska dokumentationen finns på Rami Yokota BV:

RAMI YOKOTA BV

De Ruyterkade 120

1011 AB Amsterdam

THE NETHERLANDS

Datum: 31-03-2026

Plats: Amsterdam

Signatur:



N. Nauta

Verkställande direktör RAMI YOKOTA BV

[www.rami-yokota.com](http://www.rami-yokota.com)

---

RAMI YOKOTA BV | DE RUYTERKADE 120 | 1011 AB AMSTERDAM | THE NETHERLANDS  
Tel. +31-(0)20-5318800 E-mail [info@rami-yokota.com](mailto:info@rami-yokota.com) [www.rami-yokota.com](http://www.rami-yokota.com)

---

